

ember 3.  
amvasutak.  
s Olasz-  
Ancona  
menet-  
któber 31-ig.  
edden és  
hétfőn és  
31 ig.  
törtökön  
szomba-  
ndulás a  
n reggel  
rdán este  
törtökön  
zombaton  
ajók ki-  
egész  
alatt is)  
nek. A  
s 15:01  
n ezen-  
t még  
etik.  
közle-  
alomban  
Nápoly,  
induló,  
menet-  
Fiumén  
vagy  
34 kor.  
26 n  
gyek-  
a után-  
e ien-  
ont:  
ona  
yon ér-  
6 mér-  
ó kön-  
díjával  
pszt.  
c 05 c.  
85 c.  
90 c.  
90 c.  
40 c.  
80 c.  
95 c.  
90 c.  
50 c.  
gyért  
bi fel-  
autak  
egy  
a cég  
ság.

### Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Beeskerek,  
Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

### Kiadóhivatal:

Pletz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.  
Telefon 21 szám.

Nagybeeskerek, 1900

# TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXIX. évfolyam 278. szám.

### Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ————— 12 „  
Negyedévre ————— 6 „  
Egy hóra ————— 2 „  
— Egyes szám ára 8 fill. —

### Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknban.

### Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Kedd, december 4.

## Hazabeszélés.

Nagybeeskerek, december 4.

(F.) Néhány hónapja csupán, hogy a tisztelt Ház a folyó évre szóló költségvetési törvényt megszavazta. Azóta bizony nem állott be semmi változás sem a politikai, sem, sajnos, az általános közgazdasági állapotokban, úgy hogy valóban minimumra redukálódhatnak a jövő évi budgetre vonatkozó kritikai megjegyzések. Amde az országgyűlési periódus vége közeledvén, az u. n. hazabeszélés sokakat szólásra készítet, akik különben talán hallgatnának, avagy prégnansabb beszédre indít egyes korifeusokat, hogy mandátumok megtartása és pártjuk pozíciója érdekében szavukat hallassák.

A néppárt vezére, Molnár apát, ilyen célokkal hangsúlyozta, hogy minden bajnak, minden rossznak a liberalizmus és az annak szolgálatában álló kormányzat az oka, és ennek az állításnak nevetséges módon való igazolására annyira ment, hogy minden elkövetett bűntudatot tette felelőssé. S ugyanily módon Molnár apát a közgazdasági körében fölmerült minden visszataszítást is a kormány rovására irt, oda konkludálván végül, hogy Széll Kálmán semmit sem tett az erkölcsi élet regenerálására.

A függetlenségi párt vezére önként érthetőleg arra helyezte támadása súlypontját, hogy a kormány a jelenlegi kedvező alkalmat elmulasztja az országnak a váms és kereskedelmi téren Ausztriától való elszakítására. Amde ez a kifogás, — hogy úgy mondjuk — tárgytalan a Széll-kormányval szemben, amennyiben annak éppen a közjogi alapon állva a közös vámterület lehető fenntartása sine qua non programponjtát képezi.

És ha a függetlenségi párt a külön vámterülettel akar agitálni a jövő választásokon, úgy ez teljesen közbűnség, mert hisz a függetlenségi párt immáron harminc esztendő óta agitál

az országban — eredmény nélkül és így ez után is csak sikertelenség koronázhatja akcióitát.

Néppárt és függetlenségi párt tehát nem képeznek veszedelmet a Széll-kormányra nézve, bármily erélyesen is igyekeznek hazabeszélni.

## Városi közgyűlés.

Nagybeeskerek, december 4.

Ritka látogatott közgyűlés volt tegnap délután a városi házában, aminek a tárgysorozaton álló népiszkolai államosítás és az alkaptányi állás ideiglenes helyettesítésének az ügye volt az oka. Népokkal, sőt hetekkel ezelőtt megindult a mozgalom, hogy ne államosítson a város; de mint a tegnapi közgyűlés megmutatta, a jelentékeny többség az államosítást akarja. Az alkaptányi állás már július eleje óta tényleg betöltetlen, miután Jankovich Györgyöt, a volt alkaptányt fölfüggesztették. Véglegesen, persze, még nem tölthető be az állás, miután Jankovich ügye még nincs befejezve jogerősen. A közszükség, a folyton szaporodó munka azonban elengedhetelenné tette a helyettesítés által való betöltést. A közgyűlés bizalma egyhangulag Berkes Lajos rendőrhadnagyban összpontosult, aki további intézkedésig helyettesíteni fogja az alkaptányt.

A közgyűlés lefolyásáról a következő tudósításunk számol be:

Elnök: Dr. Grandjean József polgármester.  
Jegyző: Dr. Perisics Zoltán főjegyző.

Jelen voltak: Anna János, Anna Ernő dr., Balácsi József, Bauer Pál, Bauer Henrik, Benze Antal, Benkovich Mihály, Benkovich Miklós, Baden Károly, Babinszky István, Bakalov Döme Mita, Bielek Antei, Csincsák Zsigmond Czvejanov, Lyubomir, Czvejanov Dusan, Dzsus Péter, Dimitrievics Gyurka, Dankulov Dusan, Delfel Gáspár, Dévics Sándor (Acko), Eibenschütz Gerő, Erszki Ignác (Ignya), Franz J. L., Grünbaum Arnold, Gyorgyevics Milos dr., Gyukits János (Jóca), Haidegger Ödön, Hiller László, Hirtenstein Márk, Holländer László dr., Hof Nádor, Hubert Manó, Jankahidacz László (Laca), Klein Bernát, Konkoly Samu, Kozlovacski András (Andria), Kurländer Imre, Kurucski Sándor (Aca), Kereszties Aladár, Kirtyánszki Aron (Ara), Kirtyánszki Vitályos

(Zsiva), Klein Mór dr., Krsztits János, Krumenacker Ferenc, Krumenacker Miklós, Kühn János, Lindhof János, Lukics Milos, Mayer Rezső, Magyarov Lázár, Magyarov Szvetozár (Cveta), Mangold Samu dr., Marinkov Pál, Mateics Tivadar (Tósa), Mencer Lipót, Nagy Dezső dr., Napholez Agoston, Nagyvinzski Szvetozár, Oldal Antal, Opolczér Lajos, Petry Jakab, Petrovits János, Petrovits Szvetozár dr., Puts Frigyes, Raczkov Jenő (Jevrem), Raczkov Vitályos (Zsiva), Radanov Vitályos (Zsiva), Raczkov György ifj., Radojesics Tivadar (Tósa), Rigó István, Risztits Pál, Steinitzer Géza, Steyer István, Schmidt Antal, Sebastian János, Sőka Ignác, Staniszavlyev László, Stagelschmidt Fülöp, Steckhard Ferenc id., Stefanovits Sándor (Aca), Szalay József, Szilágyi Albert, Szabó Albert, Száviics Sándor, Szekulics Vazul (Vásza), Szeghi János, Turinszki Péter, Turinszki Vitályos (Zsiva), Turinszki Vitályos (Vita), Tyuresin Dömötör (Mida), Váradi József, Végh Károly, Weiss Izidor, Wégling István, Wingler Ferenc, Zavisits János, Zsiross Mihály, Reitter Oszkár, Pánics Dániel, Zachariás József, Végh Lajos dr., Hausladen Mátyas, Filó Róbert, Mattanovich György, Rehák Béla, Wégling János, Weiterschau J. dr., Fülep György, Szabó Kálmán.

Napirend előtt Oldal Antal az iránt interpellál, hogy miért nem hajtják végre azon két év előtt hozott közgyűlési határozatot, hogy az eddigelé csak karácsonytól húsvétig tartatni szokott állatvásárok kiterjesztessenek az egész év folyamára, vagyis hogy az állatvásárok Nagybeeskereken állandósítsassanak?

Dr. Grandjean József polgármester válaszában hangsúlyozza, hogy a miniszteriumban most van munkában az egész országra kiterjedő vásári rendtartás reformja. Mivel ebben a munkában kontemplálva van, hogy Nagybeeskerek állandó marhavásárral bírjon. Addig azonban, míg ez a reformmunkálat el nem készül, nem lehet semmiféle intézkedést fogantatni.

A választ úgy az interpelláló, mint a közgyűlés tudomásul vette.

1. A belügyminiszteriumnak az ásványvizek megadóztatására vonatkozó szabályrendelet módosítását elrendelő leirata. — Mint-hogy a nemzetközi egyezmények értelmében a külföldi ásványvizeket magasabban miniszter visszaküldötte a szabályrendelet megadóztatni, mint a belföldieket, nem szabad

## A „TORONTÁI“ tárcája.

### A nagyon gazdag emberről

Lipótvárosi palotájában az öreg Landsberg Saimon álmatlanul hánykolódik fekvőhelyén. Öreg emberek hiánya, már meg is szokta, olyan régen elveszítette az éjszakai álmát. Talán még a felesége váratlan halálakor, mely őt magát is ágyba döntötte akkor. Azóta meggy rosszul minden. Hiába omlik a pénz, gyűlik a vagyon, hol itt támad egy nagy rés, hol amott; mindig, ahol a legjobban fáj.

— Nincs istenáldás a szerzeményemen! istenáldás nincs!

Mióta így magára maradt, nem is a hálószobában alszik, a dolgozószobában vettet magának ágyat egy nagy chaiselonguera! jobbról-balról asztal körülötte, teli rézveretes füzeti könyvekkel, véghetetlen számadásokkal; feje fölött kioltatlan ég a villamos láng tejuveggel temperált fénye; ha kimerül, csak a fejét kell visszahajtania egy-egy órai szundikálásra; ha fölbred, minden idegen segítség nélkül maga körül talál mindent, amivel az éjszaka százszor hosszú óráit megrövidítse.

— Istentáldás nincs a munkámon, az, az hiányzik.

S a babonás emberek módjára, akiket a balszerencse üldöz, forgatja elméjét, hogy hol követhetett el olyan isten ellen való nagy vétet, mely minden dolgát rosszra fordítja. Mert hiába

mutogatnak rá irigykedve, mikor pompás lan daueren végighajtat az utcán s hiába reszketnek az apró emberek, mikor a tőzde parketjén megjelenik: ő érzi mégis a legjobban, hogy tulajdonképen ő irigyel mindenki mást, s ő reszket a legjobban egy nálánál is magasabb hatalom előtt.

Oly tisztességesen intézte pedig a dolgait. Uzsorát nem szedett, szegényektől nem harcsolt, ezeket ajándékozott el koldusöblökre. A nagy pénzeszsákokkal szeretett harcba szállni, akiknek, ha megdézsmálta is őket, még mindig bővíben maradt; soha kerülő uton nem igyekezett a szerencséjén javítani; ha magától fölkereste, vajjon bűn e az?

Egész életét a vagyonszerzésnek szentelte, az igaz; áldozott érte mindent, s érte megtagadta magától mindent. Csak magától tagadta meg! Másnak mindenkinek kijárt a magáé mindig. S amit magától megvon, ki kérheti azt tőle számon? Ha mindjárt a szive vérét vonta is el! Azt no, a saját szivétől az életét vért. Mikor a választó-utra jutott, hogy szegény ember maradjon-e egész életére, avagy megnyílik előtte, amire tört mindig, mióta eszélt tudja, a gazdagodás kapuja? Hát hitet tört, jól van! Ugyan ki vesztett vele többet? Az a szegény leány e, akit magával együtt a nyomorba rántott volna, s aki elhagyatva mégis tisztas jöllétre talált; avagy ő, aki egész életére boldogtalanná lett általa?

Mert gazdaggá lett, az igaz, de boldogtalanná is. Beteges, senyvedő feleséget kapott, aki

nyüge volt, míg élt s terhe, miután meghalt. S a gyermekei!

Miféle isten az csakugyan, aki az apák vétkeit igazán a gyermekekben bosszulja meg? Iszonyu isten!

A pénz, a pénz! Akinek megvan, annak ragyogást ad, igaz; de a birtoklása vétek, a megszerzése bűn, csupa vágyakozása is balszerencse. Ha nem is vallotta be magának, érzi régen s félig öntudatlanul is, a gyermekeit ezért tartotta távol tőle. Az ő kezei már ugysy szennyeseek tőle, ha több vagy kevesebb tapad is már rájuk, mindegy; de a gyermekekéi maradjanak tiszták, érintetlenek.

Vajjon melyik más apa tette volna még azt meg? A leány beleszeret valami kis hivatalnokcskába, valami inci-finci banklovagba, gyerekésszel szelesen. Könyvezeti előtte s neki megessett a szive rajta. Oh, nem nézhetette a könyveit; még emlékezett rá, milyen égetők azok a könyvek, melyeket a szivbeli fájdalom fakaszt. Megkérte, hát odaadta neki. Vajjon tehát ő most már arról, hogy a férfi haszontalan, léha, kicsapongó fráter, aki a leánynak csak a pénzét áhitotta? Hogy gyöttri az asszonyt és kinezza, hogy amennyi pénzt ad neki, az mind kevés és hogy mind, amit az asszony által kicsikar, idegen asszonyokra költi el!

A pénz, az hozza az átkot az emberekre! Már ő azt mind nagyon jól tudja, jobban, mint akik vágyakoznak utána s nem tudják, mire vágyakoznak. A fiát azért is tartotta olyan nagyon távol tőle s megtanította rá, hogy ne

kijavítás végett, ami megtörténvén, újlag föl fog terjesztetni.

2. Torontál vármegye törvényhatósági bizottságának a megyei székhelyt világitására vonatkozólag hozott határozata. — Tudomásul szolgál.

3. Ugyanannak a jövedéki főfelügyelő ügyében hozott jóváhagyó határozata. — Tudomásul szolgál.

4. Ugyanannak a német negyed községgel kötött adásvételi szerződés jóváhagyó határozata. — Tudomásul szolgál.

5. Ugyanannak az özv. Stais Vászánéval kötött adásvételi szerződést jóváhagyó határozata. — Tudomásul szolgál.

6. Ugyanannak Nagybecskerek város nevére vonatkozó jóváhagyó határozata. — Tudomásul szolgál.

7. A legtöbb adót fizetők névjegyzékének kiigazítására kiküldött bizottság jelentése. — Tudomásul szolgál.

8. Hivatalos előterjesztés, melylyel a városi óvodákra vonatkozó adásvételi szerződések be-terjesztetnek. — Tudomásul szolgál.

9. Hivatalos előterjesztés a községi népiszkolák államosítása tárgyában. — Hosszabb vita indult meg a tanácsi és állandó választmányi előterjesztés fölolvassása után, melyben dr. Györgyevics Milos és Krumenacker Ferenc az államosítás ellen, Steinitzer Géza és a polgármester mellette szólaltak föl. Névszerinti szavazásban 60 igen, 47 nem szavazat ellenében a nagybecskereki községi népiszkola államosítása elfogadtatott.

Az idő nagyon előrehaladván, sürgősségi indítványt nyújtottak be, hogy a tárgysorozat 13-ik tétele alá helyezett alkaptányi helyettesítés vétessék elő. (Lásd hírünket.)

Ekkor már alaposan kifáradtak a jelenlévő képviselőtestületi tagok s többek kérelmére ölnöklő polgármester a közgyűlés folytatását másnap délután 3 órára halasztotta.

## HIREK.

### Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 7 1/2 óráig; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán szonnap fél árákkal délig urak, délután hölgyek részére

December 20. A vármegyei szabadelvű párt szervező gyűlése.

— Nagybecskerek r. t. város közegészségügye a lefolyt november hónapban, mint dr. Weitzschán József városi főorvos jelenti, egészen kielégítőnek nem mondható, habár a születések és halálozások kedvezőbb arányt mutatnak; minthogy a heveny ragályozó betegségek nagyobb számban mutatkoztak. A kanyaró (morbilla) 125 esetben, a vörheny 8, a differitisz 5 és a tifusz 11 esete jelentetett be, amelyek közül 6 eset halálos kimenetelű volt. A többi betegségek a rendes keretekben fordultak elő. Főlemlítendő, hogy a tüdővészben elhaltak száma örvedetesen fogyott. Trachomára 215 egyén lett megvizsgálva és 6 egyén, mint tényleg trachomás gyógy-

kezelés alá vétetett. Rendőrorvosilag 14 egyén lett megvizsgálva. Az országos betegápolási alap terhére november hó folyamán 41 egyén részesített orvosi segélyben és gyógyszerekben. A különféle ragályos betegségek után 15 gőz és 23 formalin fertőtlenítés, ház és lakástisztítással együtt végeztetett. Az élelmi szerek piaca 14 ízben lett orvosilag ellenőrizve. Élve született 78 gyermek, meghalt 68 egyén. A jelentősebb halálokok a következők: vele született gyengeség 3, görcsök 9, bélhurut 6, roncsoló toroklob 1, kanyaró 3, hasi hagymáz 2, tüdőgyulladás 4, tüdőgümőkór 8, gutautiz 4, vizebetegség 6, elmebajok 2, aggkori végkimerülés 6. Vallásra nézve az elhaltak közül 35 r. kath., 29 g. kel., 1 ág. ev. és 3 izraelita volt.

— Lapunk felelős szerkesztője, dr. Brájjer Lajos, tegnap visszaérkezett Nagybecskerekre.

— Pártszervekedés Nagy-Szent-Miklóson. Vasárnap délelőtt folyt le Nagy-Szent-Miklóson az a pártértekezlet, amelyet dr. Jeszenszky Géza és társai hívtak össze, hogy megelőzzék a Jurkovich Otmár által december 4-re, azaz a mai napra egybehívott pártértekezletet. A vasárnapi szervezkedő értekezleten mintegy 150—200-an jelentek meg, ezek közt mintegy 40-en Kis-Zomborból. Dr. Jeszenszky Géza rövid beszédben ismételte az egybehívás okát és célját, ami nem más, mint a pártalakulás kimondása és a megfelelő szervezkedés. Ambár többen belekiáltottak beszédébe, hogy még nagyon is korai ez a megalakulás, sőt egymásután hárman is felszóltak abban az irányban, hogy várja meg az értekezlet a f. hó 20-án Nagybecskereken megtartandó vármegyei pártszervezkedést: a tulhangos többség lezugta a kisebbséget s határozatilag kimondta a nagyszentmiklósi választókerületi szabadelvű párt megalakulását s ott nyomban megválasztotta pártelnökül Simonsich Géza kir. közjegyzőt. Mivel azonban a megválasztott elnök távol lévén, helyettes elnökül Schreyer Viktor ügyvédet választották meg, aki mindaddig gondoskodni fog a pártszervezkedés külső és belső munkálatairól, amíg Simonsich Géza nem nyilatkozik, vajjon elfogadja-e a pártelnökséget vagy sem? (L. mai táviratainkat.)

— Az alkaptányi állás. Nagybecskerek városának képviselőtestülete tegnap délután tartott közgyűlésében az alkaptányi állásra Berkes Lajos rendőrhadnagyot helyettesítette. A helyettesítésben a városi képviselőknek egyhangú akarata jutott kifejezésre, ami Berkesre annál megtisztelőbb, mert a tegnapi közgyűlés egyike volt a leglátogatottabbaknak, amennyiben 107-en vettek benne részt. A Berkes helyettesítő közgyűlésnek ezen elhatározását bizonyára szentesíteni fogja az a közgyűlés, amely az alkaptányi állásra megválasztja azt a tisztviselőt, ki eddig mint rendőrhadnagy szigorú, de a mellett tapintatos fellépése által, pontos és lelkiismeretes kötelességudásával egyaránt kiérdemelte feljebbvalóinak és a nagy közönségnek elismerését.

— Adakozások. A november 30-án megtartott jótékony célú előadás céljaira utólagosan a következő adományokat küldötték: gr. Karátsanyi Jenő v. b. t. t. 20 kor., br. Baich Iván 20 kor., Jemrics István ezredes 10 kor., Balácsi József 4 kor., özv. Menczer Agatha 3 kor., özv. Korin Zsigmondné 2 kor.

— Eljegyzés. Grandjean Ede ülnök gyámleánya Vilmá, néh. dr. Grandjean Róbert árváját eljegyezte Pinkert Ferenc kolozsvári kereskedő.

— Községi képviselőválasztás Módoson. A folyó évben kisorsolt 10 községi képviselőtestületi tag helyett választandó új községi képviselők választása a minap ment végbe. A választás délelőtt 9 órától megszakítás nélkül délután 4 óráig folyt, azonban a választók érdeklődése annyira lanyha volt, hogy a felső kerületben, a hol 312 választó van, csak 68 egyén szavazott; az alsó kerületben pedig, a hol a választók száma 472, csupán 91 szavazat lett leadva. A választás eredménye a következő: a felső kerületben megválasztottak: redestagokul Gagyzanski Milan, Parivodits Sándor, Sztójkov Áron, Gigits Lázár, Tury József és Gigits Lukács, póttagul pedig Vaszilits Nikola, Wogh István és Gagyzanski Lukács egyenlő szavazatot nyervén, sorsbuzás utján második póttag Gagyzanski Lukács lett. Az alsó kerületben megválasztottak rendes tagokul: Gagyzanski Dragomir, Dragovits Gyóka, Bitsch György és Pfeiffer Péter, póttagokul pedig: Korhamer Keresztély és Bancsov Sebő. A megválasztott képviselők mandátuma 6 évre szól. A kisorsolt képviselők közül csupán Gigits Lukács, Gagyzanski Dragomir és Dragovits Gyóka lettek újlag megválasztva, a többiek a képviselőtestületnek eddig még tagjai nem voltak.

— Nagy tűz. Alibunári tudósítónk írja: Alibunáron a napokban kigyulladt Dájó Miklósnek az udvaron álló, biztosított szőna kazla. A nagy szél áthordta a pernyéket a szomszédos házakra, melyeknek nádteteje a következő pillanatban lángokban állott. A tűz elhamvasztotta mind a két házat, melyek biztosítva nem voltak. A tűz oka gyújtogatás, a csendőrség megindította a nyomozást.

— Ignác és Simon. Tapolcsgó Gergely végszentmihályi lakosnak van egy Ignác nevű fia, aki ép úgy szereti a lányokat, mint a többi legény, akiket nem hívnak Ignácnak. A vélelten azonban úgy akarta, hogy épen abba a leányba legyen szerelmes, akit Muntján Simon is a szíve bálványának választott. Ugy látszik, Ignác a neve ellenére nagyobb sikereket aratott a leánynál, mert Simon szörnyen megneheztelt rá, de egyelőre csak vasvilla pillantásait küldözgette feléje. Később Ignác még nagyobb hódításokat is vitt véghez, ami Simont annyira felbőszítette, hogy vasvilla pillantásait valódi vasvillára váltván, egy holdvilágos estén ráesett s úgy agyba főbe vasvillázta, hogy a szegény Ignác talán még most is nyög beie. Az ekeseredett Simont a csendőrök vigasztalták meg.

tartsa sokra. No hisz azt meg is tanulta. O maga szerzett, az meg költsön. No hisz azt meg is tanulta. Ur legyen. Azt rosszul tanulta meg. Tékozló lett, nem ur. Nem jól találta el: talán még se kellett volna huszárokhoz engednie; ezzel az esztendővel kezdődik el a romlása. Félkezhetetlen, tulcsapongó vér, akinek nem szab senki sem határt. Már az aláírását is hamisította, most még csak az apját; holnap, holnaputánra ki tudja, mire virrad.

A nagyon gazdag ember úgy hánykolódik egyik oldaláról a másikra és sehogy se tud magának a párnák közt pihenő félszket gyurni.

Pedig olyan örömszopok jártak éppen most rá; már azt remélte, hogy az álmát is visszahozzák. Csupa örömmel teli, drága, szép napok.

Még egy leánya volt, kései, elmaradt hájtása, csenevész, beteg anyának. Olyan törékeny, gyöngéd teremtés, amilyen az volt. A baldokló anya ágyától hozta el s ő maga nevelte föl, mint valami drágaságot, melyet félig a sirtól rabolt el. Gyermekai közül azt szerette a legjobban s azok közül is az ragaszkodott hozzá leginkább. Fölnevelte tisztának, ártatlannak, akinek szeplőtlen, fehér homlokára árnyékos gondolatnak felhője nem borult. Ezt nevelte okosan is. Okult első leánya példáján s megtanulta, hogy ha a gyermekekre van bizva, a leányok még a szülőknel is rosszabbul tudják férjüket megválasztani. Nem engedte, hogy Edith választáshoz jusson. Tizenhét éves meg alig volt a leány, gyöngé, finom, törékeny teremtés, mikor meg-

kérdezte tőle, hogy akarna-e férjhez menni? Ugyan mit tudjon egy tizenhét esztendőes gyerekleány a házasságról? — Ha te akarsz, apa! — Apa eddig még mindig csupa szépet és jót akart, ez lesz bizonyosan legszebb és legjobb. Egyebet ugyan mit tudjon egy gyerekleány a házasságról.

Apa nagyon akarta. Soha se merne volna hinni, hogy a leányát ilyen szerencse érje. A bécsi Herbst & Sohn cég főnöke kéri Edith kezét. Rengeteg ház, számlálatlan milliókkal, óriás üzlekekötésekkel a párisi, londoni, hamburgi piacokon. Képzeltetetlen nagy szerencse. A Herbst & Sohn cég főnöke el is jön leányhoz. Edith megijed tőle egy kissé, szívizorulást érez, amikor először meglátja. Nagy, erős, vörös ember, a homloka egész a feje bubjág kopasz, a szembéjai duzzadtak; vastag ajkai a ritkás fogakon keresztül olyan szélesen mosolyognak, mintha egy harapásra le akarná nyelni az egész Edithet. De a szívizorulás elmúlik, Edith annyiszor hallja apától a ritka nagy szerencsét emlegetni. Sőt először a szobalányának, szután a kanári madarának, végre az aranyozott rokokobutorok mindenikének nagy nevetve, kacagva beszél el Edith: — Férjhez megyek ám, férjhez megyek! S Edith nem veszi észre a nagy kacagásban, hogy a szobaleány olyan különösen csóválta meg a fejét, a kanári madár hirtelen elhallgatott, a rokokobutorok pedig a kacér, aranyozott selymekkel, egyszerre árnyékba borultak, mintha tudomást se akarnának venni a nagy hírről. Edith ellenben az egész jegybejárás

alatt nagy énekszóval verte fel a szobát, gyönyörködött a völgyény fényes ajándékaiban s apa is, leány is nagyon boldogok voltak. Az esküvő után, amikor a válás következett, ekeseredtek egy kicsit, de hát az ugy is illik, ugy is szokás.

Az öreg Landsberg maga is csodálkozik, hogy miért nem találja meg az álmát, miért izgatják elűzhetetlen keserű sejteteinek? Ma reggel kapott még az Olszország felé tartó pártól egy fümei sürgönyt: „Papu, oh milyen szép utazni, oh, milyen boldog vagyok, Edith! No, biz e nagy boldogság fejében ő is érdemeine egy kis álmot.

Már pirkad a hajnal. Sápadt rózsaszíne beszüremlik a ritkás szatin függönyökön keresztül a keleti égről. Test és lélek kimerült, az öreg Landsberg leszorítja szeméit, hasztalanul, hogy az előtte kergetőző lédérceket lelázza. Pedig egy félórnyi kis álom már üdülést hozna.

Ideges, izgatott csöngetés veri föl a hajnali ház csöndjét. Az öreg Landsberg rémülten pattan föl fekvőhelyéről. Mi éri megint?

A leányszoba feől beesik inkább, mint belép egy szegény, megtépett, beteg madár, nagy zokogással cdaborul az apa keblére s keserű szemrehányás fakad fel az ajkán.

— Oh, apa, te nem világosítottál föl engem a házasság felől!

Többet egy szót se, és zokognak együtt. Az apa pedig érzi a vád egész súlyát, mert ő nagyon fel van világosodva a házasság felől.

Szántó Kálmán.

— **Végzetes lövés** című tegnapi hírünk helyreigazításra szorul, amennyiben az esetet velünk közlő tudósító a neveket elcserélte. A nagybecskereki kórházba Mihajlovics Miljutint hozták be tegnap életveszélyes állapotban, akin azonban az orvosok nem segíthettek. Mihajlovics tegnap este szenvedett sérülései és belső elvérzés következtében meghalt. Holttestét ma szállították haza családja kívánságára Módosra.

— **Istenostora** . . . Klárafalván, mint tudósítónk írja, furfangos módon akartak megsarolni egy vagyonos kereskedőt eddig még ismeretlen banditák. Levelet írtak neki, a melyben felszólították, hogy az általuk megjelölt helyre pénzt tegyen le és megfenyegették, hogy ha felhívásuknak nem engedelmességek, rettegjen tőlük, mert ők az Isten ostorai, akik, miként Attia, agyonsújták azt, aki felhívásuknak meg nem felel. Schönwald Jakab klárafalvi kereskedő kapta a levelet. Pontosan megírták abban a banditák, hogy a pénzt tegye bele egy üvegbe az üveget december elsején este 8 órakor helyezze el a Deszk község alatt levő kut vályujá alá. A kereskedő a levelet a csendőrségnek adta át, mely megindította a nyomozást a banditák után. A nevezett napon este szuronyos csendőrök rejtőztek el a deszki kútnál s várták a banditákat, akik a pénzt jelentkeztek. A kútnál őrködtek még tegnap is, de az elhelyezett pénzt senki sem jelentkezett eddig. A csendőrség tovább nyomoz a banditák után, kik magukat Isten ostorának hirdetik.

— **A halász bosszúja.** Amikor az ember haragszik, az első dolga az, hogy a bosszúra gondol. Nincs az a csekélység a világon, amely rögtön jelentékenyebbé ne válnék, mihelyt alkalmas arra, hogy vele másnak kellemetlenséget szerezzen. Sztancsul Tamás halászmester Torontál-Szigeten s így könnyen feltehető, hogy vagyoni állapota jelenleg még olyan, mint a milyen a Rothschildké volt két századdal ezelőtt. Az utódai talán az európai hatalmak államodóságait is ki tudják majd fizetni, de ezuttal még nagyon érzékenyen sujtotta az a lelketlenség, melyet haragosa, Paszuly István követett el rajta, azaz inkább a hálóján. Sztancsul István tudniillik a Temes partján avval keresi mindennapi kenyerét, hogy a kis meg a nagy halakat, ha a szerencse is úgy akarja, összefogdossa. A halakat beviszi a faluba s ott egy részüket pénzért eladja, más részüket hazahordja magának lakomául. Ezalatt a háló csendesen pihen a Temes partján. Paszuly István nagyon dühös lehetett Sztancsul Tamásra, mert se szó, se beszéd, egyszerűen nekiment a magános hálóknak s úgy össze-vissza metélte, hogy a gazdája jéformán rá sem ismert többé. Keserű panaszzal ment tehát Sztancsul Tamás a perlaszi járásbíróhoz, amely kérdésre fogja majd vonni Paszulyt s talán kárpótlást is szerez Sztancsulnak — ha lesz miből?

## Színház és irodalom.

### Színházi műsor.

Szerda: A kornevillei harangok.  
Csütörtök: Couliisset ur.  
Péntek: A harangok.  
Szombat: A koldusdiák.  
Vasárnap d. u.: Hofehérke.  
„ este: Felhő Klári.

\* **A házi béke.** Ez a mulatságos francia vígjáték tegnap este harmadszor került színre, ezuttal is szép számu közönség jelenlétében. Az előadás az első kettőé szintén állott s a szereplők oly friss elevenséggel játszottak, mintha premier lett volna. Látszott mindegyiken, hogy kedvvel foglalkozott a szerepével. Sz. Kendi Boriska mint Germaine, Zalay Irma mint Suzanne és P. Szepesi Paula mint Brunnoisné, minden tehetségükkel hozzájárultak az este sikeréhez. A férfiak közül Miklóssy, Baghy, Szabados, Heltay és Tábori sok jó vonást vegyítettek játékukba.

\* **A bolond.** A bolond olyan ember, aki bolondokat tesz vagy beszél. Vannak olyan bolondok is, akik okos emberek, de muszáj nekik bolondokat beszélni és tenni. A bolondok két helyen vannak leginkább: a bolondok házában és a színpadon. A bolondok háza olyan hely, ahol a bolondok nevetnek és az okos emberek sírnak; a színpad, az meg olyan hely, ahol a bolondok sírnak és az okos emberek nevetnek. A két bolond közt az a különbség, hogy az első hideg vízben fürösztik, a másodikat csókokban fürösztik. Mert a színpadi bolond még olyan

bolond is, aki után bolondolni szoktak. Ilyenkor nehéz megállapítani, hogy melyik a legnagyobb bolond. Rendesen az, akit bolondítanak. A bolondokkal mindent meg lehet tenni, azért hívják őket: jó bolondoknak. Amikor a bolond fázik és odakint már koresolyáznai készülnek az okos emberek: a bolonddal rendesen az a bolondság szokott megtörténni, hogy nincsen téli kabátja. A bolond ilyenkor összehuzza a nyakát és eldugja a kezét, hogy meg ne lássák a reszketését. Odahaza fütetlen szobában alszik, mert nincsen husz fillére fára, a színpadon pedig elköveti a legnemesebb bolondságot: megneveteti az embereket, elfeledtetni velük bajikat. A bolondok rendesen sovány emberek, mert leginkább tapokból élnek. A tapu pedig olyan, miként a bolond gomba: nem táplál. Azért a bolondok gyakran meg is bolondulnak. — Heltay Jenőnek, a színtársulat népszerű bas buffójának, a jövő kedden lesz a jutalomjátéka, mely alkalommal a legértékesebb magyar operette ben, „A bolond“-ban fogja a közönséget, mint már annyiszor, megkacagtatni. Mint értesülünk, hívei és barátai erre az estére többek közt tréfás meglepetésekre is készülnek.

## TÁVIRATOK.

### Országgyűlés.

A képviselőház és a főrendiház együttes ülése dec. 4-én.

Budapest, dec. 4. (A „Torontál“ ered. táv.) Csáky Albin gróf, az együttes ülés egyik elnöke, üdvözlővén elnök-társa nevében is az országgyűlés főrendeket és képviselőket, bejelentette, hogy a második koronaőr választása tárgyában királyi leirat érkezett.

A királyi leiratot Perczel Dezső, a képviselőház elnöke fölbontván, a fölolvását rendelte el.

A négyes kijelölést tartalmazó királyi leiratot az egybegyűlt főrendek és képviselők állva hallgatták végig.

Első helyen Széchenyi Béla grófot, másodikon Jósikát Sámuel bárót, harmadikon Podmaniczky Géza bárót, a negyedik helyen Karap Ferenc főrendi házi tagot jelölte a király.

Csáky Albin gróf kérte ezután az egybegyűlteket, hogy a király által kijelöltek közül válasszák meg azt, akit a koronaőri tisztségre legérdemesebbnek tartanak.

Az ülést felfüggesztették és újból megnyitása után viharos „Éljen Széchenyi!“ kiáltások után Perczel elnök Széchenyi Béla grófot megválasztott koronaőrnek jelenti ki.

A néppárt Jósikát, a függetlenségek Karapot éljeneztek.

A jegyzőkönyv hitelesítése után az ülés újra felfüggesztett s a miniszterelnök visszaérkezése után újra megnyitott.

Széll Kálmán miniszterelnök bemutatá ekkor az időközben megkapott királyi leiratot, mely Széchenyi gróf megválasztását tudomásul veszi.

Erre az ülés újra felfüggesztetvén, az egész országgyűlés a várba ment, ahol az új koronaőr letette az esküt.

Ennek végeztével a főrendek és képviselők újra összegyűltek a képviselőházban, az új koronaőr itt köszönetet mondott megválasztásáért s ezután Perczel Dezső elnök az együttes ülést berekesztette.

### Pártszervekedés Nagyszentmiklóson.

Nagyszentmiklós, nov. 4. (A „Torontál“ telefon értesítése) A legszebb összhangban s a kerület legtekintélyesebb választói jelenlétében nyitotta meg Nagyszentmiklóson ma délelőtt 1/11 órakor Jurkovich Otmár az általa összehívott szabadelvű pártértekezletet. Az értekezleten első sorban határozatba ment, hogy miután a régi rendszer letűntével Széll Kálmán miniszterelnöksége egy lényegesen megváltozott kormányzati rendszert jelent s a nemzeti párt legújabbban a szabadelvű párttal egyesült, a nagyszentmiklósi kerület is egy új szabadelvű párt szervezését látja szükséges-

nek, melynek végleges megalakítására jövő évi január vége állapított meg. Egyhangulag határozatba ment, hogy az értekezlet a kerület összes választóit értesíti erről a tervről s egyttal felkéri őket, hogy a nemzeti pártiakkal egyetemben minél tömegesebben csatlakozzanak az újonnan alakuló szabadelvű pártához.

A választások közeledésére való tekintettel még december hónapban egy értekezlet fog összeülni, melyen a párt álláspontját a választásokkal szemben körvonalazni fogják. Személyjelölés ezidő szerint még céltalan volna, azért azt a januári végleges alakulásra halasztották. Az elnököt és a végrehajtó bizottságot szintén akkor fogják megválasztani.

### A cár betegsége.

Budapest, dec. 4. (A „Torontál“ ered. táv.) A cár a legújabb orvosi bullettinek szerint tul van minden veszélyen, ma reggel szemelláthatólag jobban érezte magát. A láz teljesen megszűnt.

### Határidő-üzel.

Budapest, dec. 4. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett mérsékelt vételkedv. Az árak szilárdak. A mai határidő üzel jegyzései: Buza 1901. apr. . . . . 7.47—7.48  
Rozs nov. végére . . . . . 7.20—7.21  
Zab . . . . . 5.58—5.59  
Tengeri 1901. máj. . . . . 4.93—4.94

### VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, kedd, december hó 4-én:

### A madarász.

Nagy operette 3 felvonásban. Irták: Zell és Geneé. Fordították: Evva és Fáy. Zenéjét szerette: Zeller Károly.

### Személyek:

Mária, választó fejedelmű	—	Berczik Margit
Adelaida	—	P. Szepesi Paula
Mimi	udvarhölgyei	Cserényi Margit
Csörz báró erdőmester	—	Heltay Jenő
Szaniszló gróf. testőrtiszt, unokaöccse	—	Baranyai Ferenc
Ádám, tiroli madarász	—	Falussy István
Postás Milka	—	Revitzky Etel
Schneck, bíró	—	Juhay József
Emerencia, a leánya	—	Baranyainé
Horos	—	Szabados László
Körmös	—	Tóth Lajos
Keszeg	községi tanácsosok	Palotay Gyula
Májás	—	Nógrádi Sándor
Mari, korcsmárosné	—	Radák Rózi
Jutka	—	Mezei Irma
Kamarás	—	Nógrádi Sándor
Sármány	—	Erdélyi Lilike
Rigó	madarászok	Kendi Pirokska
Lakaj	—	Palotay Gyula
Vadász	—	Körösladányi J.
Kaskó	—	Miklóssy Gábor
Laskó	professzorok	Tábori Emil

Madarászok, nép, udvari kíséret.

Kezdeté este pont 1/8 órakor.

Holnap, szerdán, december hó 5-én:

Falussy Istvan jutalomjátékauk:

A KORNEVILLEI HARANGOK.

Planquette gyönyörű operetteje.

## Vonatok érkezése és indulása

Nagy Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1900. december hó 1-től.

### Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zsombolyáról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.  
Pancsováról: délelőtt 7 óra 53 p.; délután 6 óra 10 p.  
Temesvárról: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.  
Verseczről: délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.  
Álibunárról: este 7 óra 22 p.  
Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 7 p.; este 6 óra 48 p.  
Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

### Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zsombolyára: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.  
Pancsovára: reggel 8 óra 10 p.; délután 6 óra 30 p.  
Temesvárra: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.  
Verseczre: reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.  
Álibunárra: reggel 3 óra 55 p.  
Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 4 óra 8 p.; délután 5 óra 16 p.  
Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

# Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

Julius hó 1-től kezdve semmiféle hírlapi beiktatás után a szokásos 30 krajcáros bélyegilletéket megfizetni nem kell. Tehát a címmel ellátott

## kishirdetések

is bélyegmentesek.

Minden kishirdetés beiktatása legalább 60 fillérbe kerül és 15 szó lehet, minden további szó 4 fillérbe, vastagabb betűből 8 fillérbe kerül.

A kis hirdetések előre fizetendők. Értesítéseket a kiadóhivatal ad; levélbeli kérdésekre a válasza való bélyeg mellékelendő.

Telefon-értesítéseket nem ad a kiadóhivatal.

Legcélszerűbb a hirdetésilletéket postautalványon küldeni s a szöveget a szelvényre írni.

Amennyiben levélben küldetik a hirdetés, úgy az ára bélyegben is mellékelhető.

### Akinek

ismeretleg híján

házasárra, nevelőre, ügyvezetőre, könyvelőre, segédre, lapára, gazdaságra, kulcsára, vécélőre, kertészre,

**Gépező-kovács,**  
végzett lóvasaló, az összes gazdasági, valamint condensatoros gépek kezelését teljesen érti, állást keres. Weiszbrunn Miksa, Újpest, József-utca 6. 742

### 10 forintért

tanítók hölgyeket rajzolni, varrni, szabni kezesség mellett. Hoffmann Karola műszabásati és varrótanintézte Budapest, VII. Erzsébet-körút 23. Vidékre írásbeli tanfolyam. 620

### Tihanyi

apátság szántódi ménéséből két pár fiatal jukker fogat eladó Bors Mihály jószágkormányzónál, Szántódon. 739

Nagyobb elegáns függőlámpa megvételre kerestetik. Ajánlatok a kiadóhivatalba kéretnek. 547 x

### A vadászatok

beállítva felhívom a nagyobb uradalmak és vadászársulatok figyelmét arra, hogy az elejtett vadak, különösen nyulakból bármily nagy mennyiséget hajlandó vagyok átvenni külföld részére. Groszmann János, Miskolc. 722

### Állást nyer

azonnali belépésre, legalább 5-6 évi gyakorlattal bíró, nőtlen gazdaságt, ki a gazdasági könyvvezetésben járatos. Bizonyítvány-másolatok a Bánok-szentgyörgyi bérgazdaság címére küldendők Bánok-Szt.-Györgyre. 735

### Szülők figyelmébe!

Igen jutányosan alapos oktatást adok előkelő család-beli gyermekeknek **kedűjátékban, francia és német nyelvben.** Meghívásokat kérek a »Torontál« szerkesztőségéhez címezni **Balaton Gusztav,** okl. jegyző, tanfolyamhallgató. 449

### Gőzmalom.

Szank, Pestmegye Három köjratu Ganz - henger, 21-es liszt-cilinderek, 20-as Höcker-gép, olajprés, előnyös feltételekkel eladó. Lavatka Béla, Abony. 740

### Kezelőtiszt

állást keres január 1-ére a gazdaság minden ágában járatos, 18 évi gyakorlattal, földmives és tejgazdasági szakiskola üzletvezetői tanfolyamát végzett 36 éves, nős gazdaságt. Németh István, Bobda, Torontál. 738

### Szólóvesszők,

csemegefajok, borsfajok jutányosan kaphatók dr. Gresznáry Aladár gubacs-ujhegyi immunis szőlőtelepén, Soroksáron. 717

**aki** eladni kíván  
butort, szongorát, bort, gyümölcsöt, zabonát,

**aki** béreadni kíván  
birtokot, házat, vadászterületet, halászatot,

**aki** mindeseket vétel vagy bére vétel céljából keresi;

**aki** valamely állást betölteni kíván: legbiztosabban ér célt, ha a Torontál pol. napilap

**kishirdetési** rovatát használja.

**Köhögségnél,** rekedtségnél vegyen 30 krajcárért Réthy-féle pe-metefü-cukorkát. 621

## Arverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Szames Petru, Flóka Gligor, Nikolae, Mojsze, Pável, Todor, Avram és István Jánosné Mária nagytoráki lakosok végrehajtást szenvedő elleni 274 korona 62 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Nagy-Torák község 365. számú tjkvben 632-633/a. hrsz. a. felvett 268. öisz. ház 200 □-öl beltelekkel és 1227/b hrsz. a. felvett 180 □-öl pótkert 90 korona, a nagytoráki 366. sz. tjkvben 633. hrsz. a. felvett 510. öisz. ház 600 □-öl beltelekkel, 1227. hrsz. a. felvett 549 □-öl pótkert a nagytoráki 1732. sz. tjkvben 2137/1/1., 2805/4/1. hrsz. a. felvett 800 □-öl szántó 1372 kor kikiáltási árban 1901. évi január hó 29-ik napjának d. e. 10 órájára Nagy-Torák község házában megartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 9 kor., 137 kor. 20 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt keit m. kir. ig. min. rendelet 3. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170-ik §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tlkvi irattárában s Nagy-Torák község előljáróságánál megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, a kir. trvszék-nél, mint telekkönyvi hatóságnál, 1900. évi november hó 2-án.

Dr. Selymessy,  
kir. trvszéki bíró.

## Házvezetőnőnek

ajánlkozik plébánosokhoz, esetleg uraságokhoz kulcsárnőnek, egy ötven éves, jó családból való özvegy, szerény igények mellett. 990-x.7

Ajánlatok „M. A. özvegy“ cím alatt a kiadóhivatalhoz intézendők.

## Új fogászati műterem.

Hogy az orvosi tanácsért hozzám fordulók baján minden tekintetben segíthessek,

## fogászati műtermet

rendeztem be, melyben az e szakmába vágó összes szükségletek fedezhetők; névszerint:

**fogak kautschuk és aranya, stift-**

**fogak. aranybevonatok**

a legújabb rendszer szerint,

**ferdén nőtt fogak kiegyenesítése**

stb. Mindezek gondos kivitelében támogatásomra szolgál fogtechnikai segédem, ki Scheff bécsi tanár oldalán évekig működött. 1023-3.1

Rendelés:  
d. e. j 9-12-ig.  
d. u. j 2-5-ig.

Dr. Stein József,  
Szerbtemplom-utca.

9502. tlkvi szám 1900.

1021-1.1

## Arverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Davidovác Kozzta, mint Davidovác Nitya jogutóda végrehajtást szenvedő elleni 164 kor. 74 fill. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Szerb-Elemér község 780. sz. tjkvben 90., 91/a. hrsz. a. felvett 38. öi. sz. ház 900 □-öl beltelekkel 885 korona kikiáltási árban 1901. évi január hó 3-ik napjának d. e. 10 órájára Szerb-Elemér község házában megartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 88 korona 50 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt magy. kir. ig. min. rendelet 3. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170-ik § értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. trvszék tlkvi irattárában s Szerb-Elemér község előljáróságánál megtekinthetők.

Kelt a nagybecskereki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1900. évi szeptember hó 30-án.

Dr. Selymessy,  
kir. törvényszéki bíró.

Torontálvármegye nagyszentmiklósi járás  
főszolgabírája.

10614. kig. 1900. szám

1017-3.8

## Pályázati hirdetmény.

A nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Kis-Zombor közigazgatásában rendszerezett 800 korona fizetéssel javadalmazott segédjegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik kérdéses állást elnyerni óhajják, hogy a törvény követelményeinek megfelelőleg felszerelt pályázati kérvényeiket a nyelvismerteik megismertése mellett hozzám f. évi december hó 13-ig nyújtsák be.

A választás f. évi december hó 20-án délelőtt 10 órakor fog megtartatni.

Nagyszentmiklóson, 1900. november hó 25-én.

Hadfy Károly,  
főszolgabíró.

## Elsőrendű tűzifa.

Valódi porosz SZALON-KŐSZÉN

a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.

Legjobb LÉGSZESZ-KOAKS.

Kaphatók:

**KURLÄNDER IMRE**

fakereskedőnél

934-50.16

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.

Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A KURLÄNDER-UDVARBAN néhány modern stíli üzlethelyiség kiadó.